

IHM DATA LOGGER DL-1080 / DL-1081

Guia Rápido

Português

A IHM (*Interface Homem-Máquina*) está disponível como acessório para o **Data Logger**. Diferentes funcionalidades estão disponíveis neste dispositivo, tais como monitoração dos canais habilitados no **Data Logger**, gráfico para visualização do histórico destes canais, monitoração de alarmes, status e edição de parâmetros básicos da operação do **Data Logger** e ainda o acompanhamento do progresso da coleta de dados do equipamento.

As instruções detalhadas de instalação e operação da IHM se encontram junto ao manual do **Data Logger**, presente no CD que acompanha o equipamento.



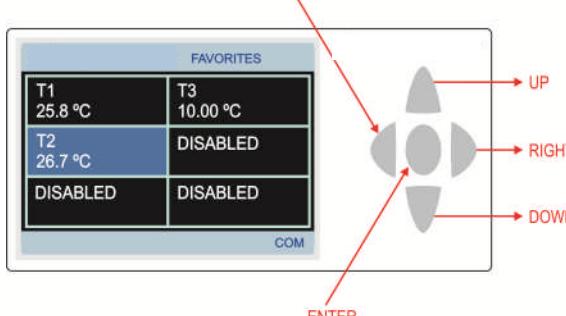
Para o correto funcionamento da IHM, o **Data Logger** deverá estar com a versão de software 1.01 ou superior. Se necessário consulte a seção “**Atualização do Software do Equipamento**” no manual do **Data Logger** para atualizar a versão do mesmo.

A IHM é conectada ao **Data Logger** através do conector DB9 localizado abaixo da tampa. Verifique detalhes de instalação na seção “**Conexões e Instalação**” no manual do **Data Logger**. A IHM pode ser inserida ou retirada com o **Data Logger** energizado.

Tanto a alimentação quanto a comunicação serial ocorrem através do conector DB9 sendo, portanto, a única conexão necessária. Há também a possibilidade da utilização da IHM de forma remota, ligada ao **Data Logger** através de um cabo de extensão. Como a comunicação da IHM com o **Data Logger** é efetuada através de RS485 a um **baud rate** de 115200 bps, é possível a utilização da IHM a distâncias de até 850 metros.



O display utilizado na IHM não é sensível ao toque. Toda a navegação entre telas deverá ser efetuada somente através do teclado. Evite tocar no display da IHM.



IHM DATA LOGGER DL-1080 / DL-1081

Guía Rápido

Español

La IHM (*Interface Hombre Máquina*) está disponible como accesorio para el **Data Logger**. Diferentes funcionalidades están disponibles en este dispositivo, tales como monitoreo de los canales habilitados en el **Data Logger**, gráfico para visualización del histórico de estos canales, monitoreo de alarmas, status y edición de parámetros básicos de la operación del **Data Logger** y también el seguimiento del progreso de la coleta de datos del equipo.

Las instrucciones detalladas de instalación y operación de la IHM se encuentran junto al manual del **Data Logger**, en el CD que acompaña el equipo.



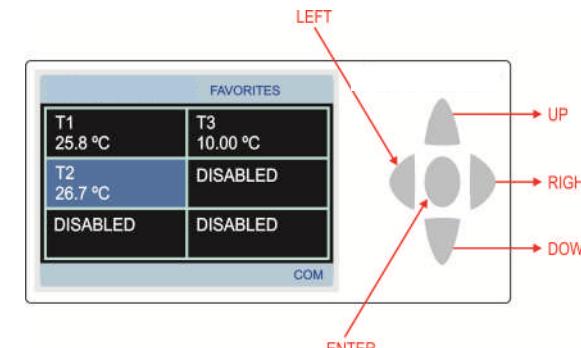
Para el correcto funcionamiento de la IHM, el **Data Logger** deberá estar con la versión del software 1.01 o superior. Si necesario consulte la sección “**Actualización del Software del Equipo**” en el manual del **Data Logger** para actualizar la versión del mismo.

La IHM se conecta al **Data Logger** a través del conector DB9 localizado debajo de la tapa. Compruebe detalles de instalación en la sección “**Conexiones e Instalación**” en el manual del **Data Logger**. La IHM puede ser inserida o retirada con el **Data Logger** energizado.

Tanto la alimentación como la comunicación serial ocurren a través del conector DB9 siendo, por lo tanto, la única conexión necesaria. También se puede utilizar la IHM de forma remota, conectada al **Data Logger** a través de un cable de extensión. Como la comunicación de la IHM con el **Data Logger** es efectuada a través de RS485 a un **baud rate** de 115200 bps, es posible la utilización de la IHM a distancias de hasta 850 metros.



El display utilizado en la IHM no es sensible al tacto. Toda la navegación entre las pantallas deberá ser efectuada solamente a través del teclado. Evitar tocar en el display de la IHM.



HMI DATA LOGGER DL-1080 / DL-1081

Quick Guide

English

The Display (HMI - *Human-Machine Interface*) is available as an accessory to the **Data Logger**. Several features are implemented in this device, such as enabled channels monitoring, viewing these channels in chart mode, alarms monitoring, status checking and configuration of some basic **Data Logger** operation parameters and also viewing the device data download progress when using a USB flash drive.

Detailed HMI installation and operation instructions are all in the **Data Logger** manual, provided with the **Data Logger** CD.



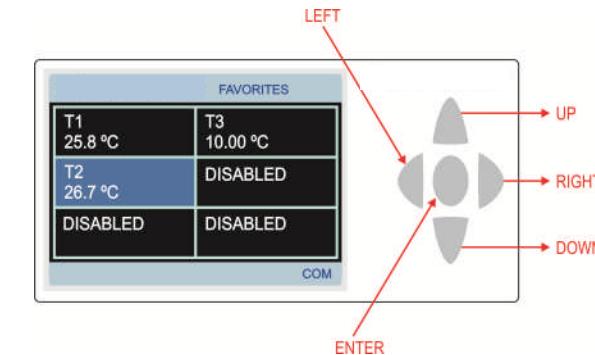
For the correct HMI operation, **Data Logger** must have software version 1.01 or higher. If necessary, check the “**Equipment Software Update**” section in **Data Logger** manual to upgrade its version.

The HMI is attached to the **Data Logger** through a DB9 connector located under its cover. Check installation details in the “**Connections and Installation**” section in the **Data Logger** manual. It can be attached or detached even with **Data Logger** energized.

Both power and serial communication go through the DB9 connector, so it is the only necessary connection. There is also the possibility of using the HMI remotely, attached to the **Data Logger** through an extension cable. As the communication between HMI and Data Logger is done through RS485 using a baud rate of 115200 bps, it is possible to use the HMI up to 850 meters far from the **Data Logger**.



The display used in the HMI is not touch-sensitive. All navigation between screens must be done only by the keypad. Please, avoid touching the HMI display.



SCREENS

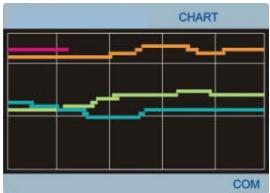
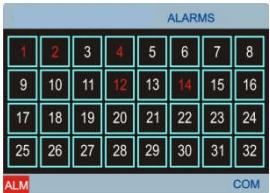
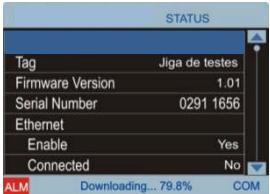
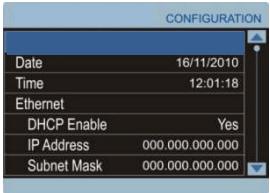
SCREEN TITLE	FIGURE	DESCRIPTION																																
FAVORITES	 <p>FAVORITES</p> <table border="1"> <tr> <td>T1 25.8 °C</td> <td>T3 10.00 °C</td> </tr> <tr> <td>T2 26.7 °C</td> <td>DISABLED</td> </tr> <tr> <td>DISABLED</td> <td>DISABLED</td> </tr> </table> <p>COM</p>	T1 25.8 °C	T3 10.00 °C	T2 26.7 °C	DISABLED	DISABLED	DISABLED	This screen shows a six-position grid where you can assign a channel to be displayed on each position.																										
T1 25.8 °C	T3 10.00 °C																																	
T2 26.7 °C	DISABLED																																	
DISABLED	DISABLED																																	
CHART	 <p>CHART</p> <p>COM</p>	This screen saves a log of the favorite channels values.																																
CHANNEL LIST	 <p>CHANNEL LIST</p> <p>Temp1 : 0.2 Digital101 Temp2 : 0.2 Digital102 Temp3 : 0.2 Digital103 Temp4 : 0.2 Digital104</p> <p>COM</p>	This screen shows a list with all Data Logger enabled channels (analog, digital, remote and virtual).																																
ALARMS	 <p>ALARMS</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>32</td></tr> </table> <p>ALM COM</p>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	The "Alarms" screen is 32-position grid where each numbered position is related to its equivalent alarm.
1	2	3	4	5	6	7	8																											
9	10	11	12	13	14	15	16																											
17	18	19	20	21	22	23	24																											
25	26	27	28	29	30	31	32																											
STATUS	 <p>STATUS</p> <table border="1"> <tr><td>Tag</td><td>Jiga de testes</td></tr> <tr><td>Firmware Version</td><td>1.01</td></tr> <tr><td>Serial Number</td><td>0291 1656</td></tr> <tr><td>Ethernet</td><td></td></tr> <tr><td>Enable</td><td>Yes</td></tr> <tr><td>Connected</td><td>No</td></tr> </table> <p>ALM Downloading... 79.8% COM</p>	Tag	Jiga de testes	Firmware Version	1.01	Serial Number	0291 1656	Ethernet		Enable	Yes	Connected	No	On this screen, a list is shown with information about Data Logger and the HMI itself.																				
Tag	Jiga de testes																																	
Firmware Version	1.01																																	
Serial Number	0291 1656																																	
Ethernet																																		
Enable	Yes																																	
Connected	No																																	
CONFIGURATION	 <p>CONFIGURATION</p> <table border="1"> <tr><td>Date</td><td>16/11/2010</td></tr> <tr><td>Time</td><td>12:01:18</td></tr> <tr><td>Ethernet</td><td></td></tr> <tr><td>DHCP Enable</td><td>Yes</td></tr> <tr><td>IP Address</td><td>000.000.000.000</td></tr> <tr><td>Subnet Mask</td><td>000.000.000.000</td></tr> </table>	Date	16/11/2010	Time	12:01:18	Ethernet		DHCP Enable	Yes	IP Address	000.000.000.000	Subnet Mask	000.000.000.000	Some Data Logger and HMI parameters can be changed on this screen.																				
Date	16/11/2010																																	
Time	12:01:18																																	
Ethernet																																		
DHCP Enable	Yes																																	
IP Address	000.000.000.000																																	
Subnet Mask	000.000.000.000																																	

Table 01

DATA LOGGER DL-1080 / DL-1081

H M I

(Display - Human-Machine Interface)

Q U I C K S T A R T G U I D E

